ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XVIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XVIII. Jahrgang.

№ 21. Середа 18. Февраля. — Mittwoch, 18. Februar **1870.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

БОЖІЕЮ МИЛОСТІЮ
МЫ АЛЕКСАНДРЪ ВТОРЫЙ,
ИМПЕРАТОРЪ И САМОДЕРЖЕЦЪ
ВСЕРОССІЙСКІЙ,
Царь Польскій, Великій Князь Финляндскій,
и прочая, и прочая, и прочая.

Объявляемъ всѣмъ вѣрнымъ Нашимъ подданнымъ.

Во 2. день текущаго мѣсяца, Любезный Племянникъ Нашъ Великій Князь Николай Константиновичъ достигъ возраста, опредѣленнаго Государственными основными законами для совершеннолѣтія Членовъ Нашего Императорскаго дома, а сего дня, предъ лицемъ Святой Церкви и предъ знаменемъ чести, Онъ произнесъ торжественно въ присутствіи Нашемъ, присягу на служеніе Намъ и Государству.

Благословляя Его на предлежащее Ему отъ нынѣ столь важное и обширное поприще, Мы, съ непоколебимою вѣрою, возносимъ къ Всевышнему Богу усердныя моленія: да осѣняетъ и укрѣпляетъ Его на всѣхъ путяхъ жизни даромъ мудрости и правды къ возвеличенію могущества и славы Нашего Престола и Отечества. Мы твердо увѣрены, что любезные Намъ вѣрноподданные единодушно присоединятся къ симъ Нашимъ о Немъ молитвамъ съ искренностію и усердіемъ, всегда преисполняющими Наше сердце истинною отрадою.

Данъ въ С.-Петербургѣ во 2. день Февраля, въ лѣто отъ Рождества Христова тысяча восемьсотъ семидесятое, Царствованія же Нашего въ пятнадцатое.

На подлинномъ Собственною Его Императорскаго Величества рукою подписано:

(М. П.) **„Алекандръ."**

Печатанъ въ С.-Петербургѣ, при Сенатѣ. Февраля 2. дня 1870 года.

von Gottes Gnaden
Wir Alexander der Zweite
Kaiser und Selbstherrscher aller Reußen,
König von Polen, Großfürst von Finnland
u. s. w., u. s. w., u. s. w.

Thun allen Unseren getreuen Unterthanen kund:

Am 2. d. Mts. hat Unser vielgeliebter Neffe, der Großfürst Nikolai Konstantinowitsch, das für die Volljährigkeit der Glieder Unseres Kaiserlichen Hauses durch die Reichsgrundgesetze festgesetzte Alter erreicht und am heutigen Tage vor dem Angesicht der heiligen Kirche und unter dem Banner der Ehre, in Unserer Gegenwart, feierlich den Eid, Uns und dem Staate zu dienen, geleistet.

Indem Wir Ihn zu der Ihm von nun an vorliegenden so wichtigen und ausgedehnten Laufbahn segnen, erheben Wir zugleich mit unerschütterlichem Glauben inbrünstige Gebete zu dem Höchsten, daß er Ihn auf allen Wegen des Lebens mit dem Lichte der Weisheit und Wahrheit erleuchten und stärken möge, zur Erhöhung der Macht und des Ruhmes Unseres Thrones und des Vaterlandes. Wir sind fest überzeugt, daß Unsere geliebten, getreuen Unterthanen sich einmüthig mit diesen Unseren Gebeten für Ihn mit der Innigkeit und dem Eifer vereinigen werden, welche stets Unser Herz mit aufrichtiger Freude erfüllt haben.

Gegeben zu St. Petersburg am 2. Februar im Jahre nach Christi Geburt achtzehnhundert siebenzig, Unserer Regierung aber im fünfzehnten.

Das Original ist von Seiner Kaiserlichen Majestät Eigener Hand unterzeichnet.

(L. S.) „Alexander."

Gedruckt in St. Petersburg bei dem Senat den 2. Februar 1870.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

О перемѣнѣ по службѣ.
Dienst-Veränderungen.

ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ Всемилостивѣйше соизволилъ пожаловать 2-го Ноября 1869 года адъюнкта Рижскаго Орднунгсгерихта, Альфреда фонъ-Левиса офъ-Менара кавалеромъ ордена Св. Станислава 3-й степени за отлично-усердную службу и полезную дѣйствительность.

Приказомъ по Министерству Внутреннихъ Дѣлъ 31-го Января переведенъ ученый лѣсничій Прибалтійской Палаты Государственныхъ Имуществъ коллежскій совѣтникъ фонъ-Белкенъ въ Министерство, съ причисленіемъ къ оному и съ откомандированіемъ въ распоряженіе Лифляндскаго, Эстляндскаго и Курляндскаго Генералъ-Губернатора.
(Правит. Вѣстн. 27.)

По вѣдомству Лифляндской Казенной Палаты опредѣленъ отставной писарь Давидъ Петровъ канцелярскимъ служителемъ Палаты 3-го разряда.
№ 127.

По вѣдомству Дерптскаго учебнаго округа перемѣщены: младшій учитель русскаго языка при параллельныхъ отдѣленіяхъ Рижской губернской гимназіи, коллежскій совѣтникъ Иванъ Давиденковъ — тѣмъ же званіемъ въ главные классы той же гимназіи (1. Января). Учитель русскаго языка при Владимірской гимназіи, надворный совѣтникъ Иванъ Голицинскій — сверхштатнымъ старшимъ учителемъ русскаго языка въ Дерптскую гимназію (1. Января). Младшій учитель русскаго языка при главныхъ классахъ Рижской губернской гимназіи, надворный совѣтникъ Фридрихъ Зоргевицъ — учителемъ русскаго языка въ Виндавское уѣздное училище (1. Января). Отставной учитель, коллежскій ассессоръ Михаилъ Лисицынъ — учителемъ русскаго языка въ Рижское 2. уѣздное училище (1. Января). Учитель русскаго языка при Рижскомъ 2. уѣздномъ училищѣ, титулярный совѣтникъ Иванъ Некрасовъ — младшимъ учителемъ русскаго языка въ параллельныя отдѣленія Рижской губернской гимназіи (1. Января). Учитель русскаго языка при Кромскомъ уѣздномъ училищѣ, Акимъ Крыловъ — учителемъ русскаго языка при дополнительныхъ классахъ Дерптскаго уѣзднаго училища (1. Января). Уволены: Законоучитель Ев. лютеранскаго исповѣданія при Аренсбургской гимназіи пасторъ діаконъ Рейнгольдъ Гиргенсонъ — по прошенію (1. Января). Учитель русскаго языка при главныхъ классахъ Дерптскаго уѣзднаго училища, коллежскій ассессоръ Александръ Бадендикъ — по прошенію (7. Января). Освобождены: Временно допущенный Рудольфъ Детловъ — отъ исполненія обязанностей учителя русскаго языка при дополнительныхъ классахъ Дерптскаго уѣзднаго училища (1. Января). № 78.

Der Herr und Kaiser hat am 2. November 1869 dem Adjuncten des Rigaschen Ordnungsgerichts Alfred v. Löwis of Menar für dessen ausgezeichnet eifrigen Dienst und nützliche Thätigkeit den St. Stanislaus-Orden 3. Klasse Allergnädigst zu verleihen geruht.

Mittelst des im Ministerium des Innern ergangenen Prikases vom 31. Jan. ist der gelehrte Förster des Baltischen Domainenhofes Coll.-Rath v. Böhlken diesem Ministerium zugezählt und dem General-Gouverneur von Liv-, Est- und Kurland zu dessen Disposition zucommandirt worden. (Staatsanz. 27.)

Im Ressort des Livländischen Kameralhofes ist der verabschiedete Schreiber David Petrow als Kanzelleiofficiant 3. Classe bei dieser Palate angestellt worden.
Nr. 127.

Im Ressort des Dorpatschen Lehrbezirks sind übergeführt: der jüngere Lehrer der russischen Sprache bei den Parallelklassen des Rigaschen Gouvernements-Gymnasiums, Collegienrath Iwan Dawidenkow — als jüngerer Lehrer der russischen Sprache bei den Hauptclassen (am 1. Januar). — Der Lehrer der russischen Sprache beim Wladimirschen Gymnasium, Hofrath Iwan Golitzynsky, als außeretatmäßiger Lehrer der russischen Sprache beim Dorpatschen Gymnasium (am 1. Januar). — Der jüngere Lehrer der russischen Sprache bei den Hauptclassen des Rigaschen Gouvernements-Gymnasiums, Hofrath Friedrich Sorgewitz — als Lehrer der russischen Sprache bei der Windauschen Kreisschule (am 1. Januar). — Der verabschiedete Lehrer Collegien-Assessor Michael Lissitzyn — als Lehrer der russischen Sprache bei der 2. Rigaschen Kreisschule (am 1. Januar). — Der Lehrer der russischen Sprache bei der 2. Rigaschen Kreisschule, Titulairrath Iwan Nekrassow — als jüngerer Lehrer der russischen Sprache bei den Parallelklassen des Rigaschen Gouvernements-Gymnasiums (am 1. Januar). — Der Lehrer der russischen Sprache bei der Kromschen Kreisschule Akim Krylow — als Lehrer der russischen Sprache bei den Ergänzungsklassen der Dörptschen Kreisschule (1. Januar). — Entlassen: der Religionslehrer der evangelisch-lutherischen Confession am Arensburgschen Gymnasium, Pastor Diakonus Reinhold Girgensohn — auf sein Gesuch (am 1. Januar) und der Lehrer der russischen Sprache bei den Hauptklassen der Dörptschen Kreisschule, Collegien-Assessor Alexander Badendick auf sein Gesuch (am 7. Januar). — Enthoben: der zeitweilig zu dem Amte eines Lehrers der russischen Sprache bei den Ergänzungsklassen der Dörptschen Kreisschule zugelassene Rudolph Detlow — von der Ausübung dieses Amtes (am 1. Januar). Nr. 78.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.
Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Rechenschaftsbericht
des Riga-städtischen Brandversicherungs-Vereins
pro 1869.

Bis zum 1. Januar 1869 gehörten dem Verein an 795 Besitzlichkeiten in dem Taxationswerthe von 14,593,924 Rbl. 65 Kop.; im Jahre 1869 sind hinzugekommen 10 Besitzlichkeiten in dem Taxationswerthe von 208,099 Rbl. 88 Kop.; durch Neu- und Umbau sind 18 Besitzlichkeiten in dem Taxa-

tionswerthe um die Summe von 101,130 Rbl. 61 Kop. erhöht worden.

Am 1. Januar 1870 gehörten demnach zu dem Vereine 805 Besitzlichkeiten in dem Taxationswerthe von 14,903,155 Rbl. 14 Kop.

Im verflossenen Jahre ist der Verein von 4 Brandschäden betroffen worden und haben dieselben eine Gesammtentschädigung von 4093 Rbl. 33 Kop. erfordert.

Die Einnahmen und Ausgaben in dem letzten Verwaltungsjahre waren folgende:

Einnahmen:

An Saldo vom Jahre 1868 . . .		440 R. 13 K.
„ Jahresbeiträgen pro 1869 . . .	7,373 R. 35 K.	
„ rückständ. Beiträgen pro 1868	5 „ 96 „	
„ Strafgeldern .	14 „ 46 „	
„ einmaligen Asseeuranzprämien .	390 „ 40 „	
„ Taxations-Unkosten . . .	331 „ 50 „	
„ erhobenen Zinsen	1,764 „ 14 „	
„ Erlös aus umgesetzten Documenten . . .	2,730 „ — „	
		12,609 „ 81 „
	Summa	13,049 R. 94 K.

Ausgaben:

Per Brandentschädigungen . . .	4,093 R. 33 K.
„ Subvention an die freiwillige Feuerwehr	500 „ — „
„ angekaufte Werthdocumente .	6,835 „ — „
„ Zinsenvergütung u. Makler-Courtage	116 „ 2 „
„ Taxations-Unkosten . . .	331 „ 50 „
„ Gagen, Localmiethe, Druckkosten und anderweitige Unkosten	658 „ 69 „
Saldo auf 1870 verblieben . .	515 „ 40 „
Summa	13,049 „ 94 „

Das Capital des Vereins, welches am Schlusse des Jahres 1868 26,125 Rbl. betrug, hat sich im letztverflossenen Jahre um die Summe von 4375 Rbl. vermehrt. Nr. 40.

Riga, im Februar 1870.

Von der Verwaltung der Reichs-Domainen in den Baltischen Gouvernements wird hierdurch zur allgemeinen Kenntnißnahme und Wissenschaft bekannt gemacht, daß von Seiten des Herrn Domainen-Ministers angeordnet worden ist, die am 5. December 1868 bestätigten **Holztaxen für das Livländische und Kurländische Gouvernement** auch für das Jahr 1870 zur Richtschnur zu nehmen. Nr. 540. 3

No baltijas Domenu waldischanas tohp scheit wisseem sinnams darrihts, ka Domenu Ministera-kungs pawehlejis irr, to tai 5. Decemberi 1868 g. preeksch Widsemmes un Kursemmes gubernijahm upstiprinatu kohku-taksi, arri eeksch 1870 gadda spehkâ paturreht. Nr. 540. 3

Von der **Rigaschen Kreis-Rekruten-Session** wird hierdurch bekannt gemacht, daß die **Sitzungen** dieser Session behufs Empfangnahme rückständiger Rekruten bis auf Weiteres **einmal wöchentlich** und zwar am Donnerstage stattfinden werden. Die Anmeldungen über abzugebende Rekruten müssen jedoch spätestens einen Tag zuvor in der Canzellei dieser Session eingereicht werden. Nr. 412. 3

Riga, den 14. Februar 1870.

No Jurga muischas pagasta waldischanas teek pilsehtu, muischu un pagasta waldischanas zaur scho luhgtas teem pee Jurgu muischas peederrigeem, us passehm dsihwodameem usdoht, kà lai winni wissus tohs no pagasta waldischanas par winnu eemaksaschanahm isdohtas kwihtus, pee drihsuma un eeksch wissu ihsaka laika paschi jeb arri eeksch grahmatas eesehgelehtas pee keiseriskas 1. Zehsu draudses teesas Zehsihs eestelle, kas to issluddinaschanu wehra neliks, tas sawu eemaksu pasaudehs. Tapat arri tee, kam nekahda kwihta par sawu eemaksu naw, lai paschi ar wahrdeem pee minnetas draudses teesas usdohd. Nr. 18.

Jurgu muischa pagasta waldischana tai 6. Februar 1870. 3

Wissi pee Autzem muischas pagasta (Rihgas Walm. kreise, Straupes b. dr.) peederrigi 1. rekruhschu klassê stahwedami puischi teek usaizinati tai 23. Febr. s. g. scheijeenes teesas mahja sanahkt.

Autzem pagasta waldischana tai 10. Febr. 1870. Nr. 31. 3

Kad tas pee Praulenes walsts — Zehsu kreisê, Lasdohnes bahnizas draudsê — peederrigs **Karl Baumeister**, preeksch kurra pee schi gadda rekruschu lohsechanas 1. klasse Nr. 2 lohses nummurs wilkts — irr parr rekruschu lohsechanas un nodohschanas laiku bes kahdas sinnas un pakauschanas no sawa pagasta aisgahjis jeb aisbehdsis, un wehl lihds schim naw us sawu pagastu atpakkal greesees; — tad zaur scho teek no appakschâ minnetas walsts waldischanas wissas pilsehtu un semju polizejas un teesas padewigi luhgtas, minnetu Karl Baumeister, kur winsch atrastohs, kâ behgli sanemt un schai walsts waldischanai peestelleht.

Karl Baumeister nosihmeschanas: 23 gaddus wezs, 2 arschines $5\frac{1}{2}$ werschock garrumâ, schmuidris no auguma, ar tumscheem matteem, azzim un usazzim, weena rohka zaur kaula-rohses istezzeschanu starp plezzu un elkoni teewaka palikkusi un rehtaina; gihmis gluddens, masa paretta bahrda, kad naw nopuzzeta. Nr. 22.

Praulenê, tannî 14. Februar 1870. 3

No Dubinskas muischas pagasta waldischanas tohp luhgtas wissas pilsehtu, muischu un pagasta polizei waldischanas, teem pee scha pagasta peederrigeem, ahrpus scha pagasta dsihwodameem sinnahmu darriht, ka tee kas sawas passes wehl nebuhtu atjaunojuschi, bes kaweschanas wis wehlaki lihds 10. Merz s. g. atnahkt sawas maksaschanas nomaksaht, passes atjaunoht, ar peerahdischanu to agrahki bijuscha maksaschanu kwihtu, un ka tahs augschâ minnehtas polizei waldischanas ne weena nepeeturehtu kas sawu passi wehl nebuhtu atjaunohjis, bet ar tahdeem pehz likkumeem darritu un schai pagasta-waldischanai peesuhtitu. Nr. 13. 1

Dubinsk pagasta-waldischanâ, tai 5. Februar 1870.

Прокламы. Proclama.

Nachdem von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga in der bei dem Vogteigerichte anhängigen General-Concurssache des Kaufmanns Eduard Johann **Guthann** ein Proclam ad concursum creditorum et ad convocandos debitores nachgegeben worden, werden von dem Vogteigerichte der Kaiserlichen Stadt Riga Alle und Jede, die an den genannten Gemeinschuldner und dessen unter der Firma „Ed. Guthann & Co." hierselbst bestanden habender Handlung irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und resp. unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafbestimmungen angewiesen, mit solchen ihren Ansprüchen resp. Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen unter Beibringung gehöriger Belege binnen sechs Monaten a dato resp. bis zum Ablauf der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine bei dem Vogteigerichte entweder in Person, oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten sich zu melden und anzugeben, widrigenfalls die resp. Creditoren nach Ablauf dieser Präclusivfrist mit ihren Anforderungen nicht weiter zugelassen noch berücksichtigt werden sollen, mit den etwaigen Debitoren der in Rede stehenden Concursmasse aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Riga-Rathhaus im Vogteigerichte, den 7. Januar 1870. Nr. 14. 1

Demnach die Ehegattin des Tulaschen Bürgers Alexander **Dulnew**, Wilhelmine geb. Thomson mit Hinterlassung eines bei diesem 2. Dorpatschen Kirchspielsgerichte eingelieferten Testaments verstorben, als wird desmittelst bekannt gemacht, daß beregtes Testament am 20. März d. J. Vormittags 12 Uhr allhier verlesen werden soll und werden zugleich alle Diejenigen, welche Ansprüche an den in einem auf Techelferschen territorio befindlichen Wohnhause bestehenden Nachlaß defunctae oder Einreden gegen das Testament zu erheben vermeinen, hiermit aufgefordert, dieselben binnen 1 Jahr und 6 Wochen spätestens also am 20. April 1871 allhier zu verlautbaren und ausführig zu machen bei der Verwarnung, daß nach Ablauf genannten Termins Niemand weiter mit Ansprüchen an den Nachlaß oder mit Einreden gegen das Testament defunctae gehört werden wird. Nr. 142. 1

Dorpat, 30. Januar 1870.

Торги. Torge.

Von dem Livländischen Hofgerichte ist auf desfallsige Requisition Eines Wohledlen Raths der Stadt Riga verfügt worden, das zur **General-Concursmasse** des Kaufmanns- und Schiffsprovisionshändlers Theodor **Vielrose** gehörige, zufolge des zwischen den Kindern und resp. Erben des weiland Herrn Oberdirectionsraths C. B. von Zimmermann und dessen gleichfalls verstorbener Ehegattin Sophie Amalie von Zimmermann geb. von Stöven und dem gegenwärtigen Cridar Theodor Vielrose am 9. November 1857 abgeschlossenen, am 26. Juni 1858 sub Nr. 66 bei diesem Hofgerichte corroborirten Erbzins-Contracts, vom Cridar Theodor Vielrose erblich acquirirte Nutzungseigenthum an dem im Rigaschen Kreise und Kirchholmschen Kirchspiele belegenen, zum Gute Stübbensee gehörigen, von der Scheluchinschen Besitzlichkeit und der Jägelmühleschen Papierfabrik begrenzten, an Flächeninhalt 5 Löfstellen $9\frac{1}{4}$ Kappen großem Grundstücke nebst dem darauf befindlichen steinernen Walkmühlengebäude, sowie die von dem Cridar Theodor Vielrose auf dem qu. Erbzinsgrundstücke in dem erwähnten Walkmühlengebäude zu einer Stärkemehlfabrik neu angelegten Einrichtungen und neu erbauten, demselben am 15. Juni 1862 sub Nr. 52 bei diesem Hofgerichte zugeschriebenen Gebäuden, desgleichen das daselbst befindliche und in der, in der Kanzellei dieses Hofgerichts einzusehenden Inventariumliste verzeichnete Inventarium in dreien Torgen am 27., 28. und 29. April d. Jahres und, falls im dritten Torge auf die Abhaltung eines Peretorges angetragen werden sollte, in einem sodann am 30. April d. J. darauf folgenden Peretorge allhier bei dem Livländischen Hofgerichte zur gewöhnlichen Sessionszeit unter den nachstehenden Bedingungen zum öffentlichen Meistbot zu stellen:

1) daß der Meistbieter die Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlags aus seinen eigenen Mitteln, ohne alle Abrechnung vom Kaufschillinge allein trage,

2) daß der Meistbieter im Falle des erhaltenen Zuschlags die auf dem qu. Erbzinsgrundstücke befindlichen Gebäude und Eigenthum sammt dem Inventarium in dem zur Zeit der Meistbotstellung stattfindenden Zustande zu empfangen haben,

3) daß der Meistbieter zur Vermeidung des bei etwaniger Zahlungssäumigkeit sofort für dessen Gefahr und Rechnung zu bewerkstelligenden abermaligen Verkaufs des Nutzungseigenthums an dem qu. Grundstücke nebst dem darauf befindlichen steinernen Walkmühlengebäude, sowie der auf dem qu. Erbzinsgrundstücke, in dem erwähnten Walkmühlengebäude von dem Cridar zu einer Stärkemehlfabrik neu angelegten Einrichtungen und neu erbauten Gebäuden sammt Inventarium verbunden sei, die der hohen Krone gebührenden Abgaben sammt Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlags sofort nach erhaltenem Zuschlage, den Meistbotschilling aber binnen sechs Wochen nebst Weilrenten, à 5 % vom Tage des Zuschlags bei diesem Hofgerichte baar einzuzahlen, worauf erst die Einweisung des qu. Erbzinsgrundstücks und Uebergabe der darauf befindlichen Gebäude sammt Inventar und zwar für alleinige Kosten des meistbietlichen Käufers geschehen soll, endlich

4) daß der Zuschlag sofort nach beendigtem dritten Torge oder in dem darauf folgenden Peretorge, wenn auf dessen Abhaltung angetragen werden würde, dem Meistbieter ertheilt werden soll.

Riga, Schloß den 27. Januar 1870.

Nr 282. 3

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ симъ объявляетъ, что въ общемъ присутствіи его будутъ производиться 2. Марта 1870 г. торгъ и 6. числа того-же мѣсяца переторжка на отдачу въ двѣнадцатилѣтнее арендное содержаніе съ экономическаго срока 1870 г. нижеслѣдующихъ казенныхъ мызныхъ угодій, состоящихъ въ Курляндской губерніи.

Гольдингенскаго уѣзда:

Мызныя угодья казеннаго имѣнія Дуренъ, къ которымъ принадлежатъ: земли усадебной и пахатной $120_{,37}$ дес., сѣнокосной $55_{,93}$ дес., пастбищной $79_{,27}$ дес.; исчисленная по проекту сумма дохода составляетъ 441 руб. 9 коп., полная оцѣночная стоимость всѣхъ строеній 6101 руб.

Мызныя угодья казеннаго имѣнія Ошенекенъ, къ которымъ принадлежатъ: 1 корчма, земли усадебной и пахатной $96_{,51}$ дес., сѣнокосной $92_{,55}$ дес., пастбищной $96_{,96}$ дес.; исчисленная по проекту сумма дохода составляетъ 494 руб. 25 коп., полная оцѣночная стоимость всѣхъ строеній 4929 р.

Фридрихштатскаго уѣзда:

Мызныя угодья казеннаго имѣнія Вальгофъ, къ которымъ принадлежатъ: 1 мельница, 4 корчмы, земли усадебной и пахатной $175_{,06}$ дес., сѣнокосной $88_{,84}$ дес., пастбищной $84_{,55}$ дес.; исчисленная по проекту сумма дохода составляетъ 1256 руб. 44 коп., полная оцѣночная стоимость всѣхъ строеній 11776 руб.

Мызныя угодья казенной фермы Петергофъ при Вальгофѣ, къ которымъ принадлежатъ: 1 корчма, земли усадебной и пахатной $40_{,81}$ дес., сѣнокосной $31_{,89}$ дес., пастбищной $35_{,79}$ дес.; исчисленная по проекту сумма дохода составляетъ 244 р. 93 коп., полная оцѣночная стоимость всѣхъ строеній 2088 руб.

Бauскаго уѣзда:

Мызныя угодья казеннаго имѣнія Барбернъ, къ которымъ принадлежатъ: 1 мельница, 6 корчемъ, земли усадебной и пахатной $199_{,87}$ дес., сѣнокосной $67_{,37}$ дес., пастбищной $75_{,75}$ дес.; исчисленная по проекту сумма дохода составляетъ 1577 руб. 58 коп.‘ полная оцѣночная стоимость всѣхъ строеній 4391 руб.

Казенная ферма Клейнъ-Барбернъ, къ которой принадлежатъ: земли усадебной и пахатной $111_{,65}$ дес., сѣнокосной $42_{,88}$ дес., пастбищной $53_{,28}$ дес.; исчисленная по проекту сумма дохода составляетъ 316 руб. 20 коп., полная оцѣночная стоимость всѣхъ строеній 1528 руб.

Мызныя угодья казеннаго имѣнія Дракенъ, къ которымъ принадлежатъ: 1 корчма, земли усадебной и пахатной $20_{,84}$ дес., сѣнокосной $26_{,73}$ дес., пастбищной $16_{,99}$ дес.; исчисленная по проекту сумма дохода составляетъ 140 руб. 20 коп., полная оцѣночная стоимость всѣхъ строеній 2121 р.

Желающіе участвовать въ торгахъ должны представить лично или чрезъ своихъ повѣренныхъ заблаговременно до начатія торговъ, до 12 часовъ по полудни, вмѣстѣ съ свидѣтельствами о своемъ званіи и надлежащіе залоги, а именно годовую арендную сумму, равно и третью часть вышепоказанной стоимости строеній. Сверхъ того будущіе арендаторы обязаны застраховать отъ огня строенія въ полной ихъ стоимости.

Подробныя условія объ отдачѣ въ арендное содержаніе имѣній и оброчныхъ статей и инвентарныя описанія ихъ, желающіе могутъ заблаговременно разсматривать въ Управленіи Государственными Имуществами Прибалтійскихъ губерній во всѣ присутственные дни и въ дни торговъ, а равно и у подлежащихъ чиновниковъ особыхъ порученій.

Кромѣ изустныхъ торговъ допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ, на точномъ основаніи ст. 1909 и 1910 Св. Зак. т. X ч. I (изд. 1857 г.). Запечатанные конверты будутъ приниматься только до 12 часовъ дня, назначеннаго для торга. Nr. 327.

Die Verwaltung der Reichs-Domainen in den Baltischen Gouvernements bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß bei derselben zur Verpachtung der nachbenannten im Kurländischen Gouvernement belegenen Hoflagen, vom öconomischen Termin 1870 ab am 2. März d. J. ein Torg und am 6. März d. J. ein Peretorgtermin abgehalten werden wird.

Im Goldingenschen Kreise:

Die Hoflage des Krongutes Duhren, zu welcher gehören: $120_{,37}$ Dess. Garten- und Ackerland, $55_{,93}$ Dess. Wiesen, $79_{,27}$ Dess. Weiden; die nach dem Abgrenzungsprojekte berechnete Revenüe beträgt 441 Rbl. 9 Kop., der abgeschätzte Gesammtwerth der Gebäude 6101 Rbl.

Die Hoflage des Krongutes Oscheneeken, zu welcher gehören: 1 Krug, $96_{,51}$ Dess. Garten- und Ackerland, $92_{,55}$ Dess. Wiesen, $96_{,96}$ Dess. Weiden; die nach dem Abgrenzungsprojekte berechnete Revenüe beträgt 494 Rbl. 25 Kop., der abgeschätzte Gesammtwerth der Gebäude 4929 Rbl.

Im Friedrichstädtschen Kreise:

Die Hoflage des Krongutes Wallhof, zu welcher gehören: 1 Mühle, 4 Krüge, $175_{,06}$ Dess. Garten- und Ackerland, $88_{,84}$ Dess. Wiesen, $84_{,55}$ Dess. Weiden; die nach dem Abgrenzungsprojekte berechnete Revenüe beträgt 1256 Rbl. 44 Kop., der abgeschätzte Gesammtwerth der Gebäude 11776 Rbl.

Die Kronsfarme Peterhof bei Wallhof, zu welcher gehören: 1 Krug, $40_{,81}$ Dess. Garten- und Ackerland, $31_{,89}$ Dess. Wiesen, $35_{,79}$ Dess. Weiden; die nach dem Abgrenzungsprojekte berechnete Revenüe beträgt 244 Rbl. 93 Kop., der abgeschätzte Gesammtwerth der Gebäude 2088 Rbl.

Im Bauskeschen Kreise:

Die Hoflage des Krongutes Barbern, zu welcher gehören: 1 Mühle, 6 Krüge, $199_{,87}$ Dess. Garten- und Ackerland, $67_{,37}$ Dess. Wiesen, $75_{,75}$ Dess. Weiden; die nach dem Abgrenzungsprojekte berechnete Revenüe beträgt 1577 Rbl. 58 Kop. der abgeschätzte Gesammtwerth der Gebäude 4391 Rbl.

Die Kronsfarme Klein-Barbern, zu welcher gehören: $111_{,65}$ Dess. Garten- und Ackerland, $42_{,88}$ Dess. Wiesen, $53_{,28}$ Dess. Weiden; die nach dem Abgrenzungsprojekte berechnete Revenüe beträgt 316 Rbl. 20 Kop., der abgeschätzte Gesammtwerth der Gebäude 1528 Rbl.

Die Hoflage des Krongutes Draken, zu welcher gehören: 1 Krug, $20_{,84}$ Dess. Garten- und Ackerland, $26_{,73}$ Dess. Wiesen, $16_{,99}$ Dess. Weiden; die nach dem Abgrenzungsprojekte berechnete Revenüe beträgt 140 Rbl. 20 Kop., der abgeschätzte Gesammtwerth der Gebäude 2121 Rbl.

Diejenigen, welche an den Torgen Theil zu nehmen wünschen, haben entweder persönlich, oder durch Bevollmächtigte zeitig vor Beginn der Torge, bis 12 Uhr Mittags, zugleich mit ihren Standesbeweisen auch die erforderlichen Salogge im Betrage der Jahresarrende-Summe und des 3. Theils des vorstehend angegebenen abgeschätzten Werths der Gebäude beizubringen. Die Gebäude sind außerdem vom künftigen Pächter auf den vollen Werth vor Feuer zu versichern.

Die Pachtbedingungen sowohl als auch die inventarienmäßigen Beschreibungen der Hoflagen und Obrockstücke können an allen Sitzungstagen und den Tagen der Torge in der Verwaltung der Reichs-Domainen in den Baltischen Gouvernements zu Riga und bei den betreffenden Beamten zu besonderen Aufträgen dieser Verwaltung eingesehen werden.

Außer dem mündlichen Angebot werden auch in genauer Grundlage der Art. 1909 und 1910 Thl. X Bd. I. Swod der Gesetze (Ausgabe vom Jahre 1857) Offerten in versiegelten Couverts jedoch nur bis 12 Uhr Mittags des für den Torg bestimmten Tages entgegengenommen. Nr. 327.

Baltijas Domenu waldischana zaur scho darra sinnamu, ka schahs teesas nammâ taî 2. Merz 1870 tiks noturreti torgi un taî 6. Merz 1870 paretorgi atdohschanas us arrendi us 12 gaddeem, no Jurgeem 1870. gadda eesahkoht, to scheit nosauktu, Kursemmes guberna buhdamu krohna-muischu un nohmas-gabbalu:

Eeksch Kuldigas aprinki:

Krohna Duhres muischa, pee kurras peederr: $120_{,37}$ deff. dahrsa un arramas semmes, $55_{,93}$ deff. pkawas un $79_{,27}$ deff. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa 441 rub. 9 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 6101 rub.

Krohna Oscheneeku muischa, pee kurras peederr; 1 krohgs, $96_{,51}$ deff. dahrsa un arramas semmes, $92_{,55}$ deff. pkawas un $96_{,96}$ deff. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschanas summa 494 rub. 25 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 4929 rub.

Eeksch Jaunjelgawas aprinki:

Krohna Walles muischa, pee kurras peederr: 1 sudmallas, 4 krohgi, $175_{,06}$ deff. dahrsa un arramas semmes, $88_{,84}$ deff. pkawas un $84_{,55}$ deff. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschanas summa 1256 rub. 44 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 11776 rub.

Krohna Peter muischa pee Walles muischas, pee kurras peederr: 1 krohgs, $40_{,81}$ deff. dahrsa un arramas semmes, $31_{,89}$ deff. pkawas un $35_{,79}$ deff. gannibas; pehz projettes isrehkinata eenahkschanas summa 244 rub. 93 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 2088 rub.

Eeksch Bauskas aprinki:

Krohna Barberes muischa, pee kurras peederr 1 sudmallas, 6 krohgi, $199_{,87}$ deff. dahrsa un arramas semmes, $67_{,37}$ deff. pkawas un $75_{,75}$ deff. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschanas summa 1577 rub. 58 kap., nohspreesta wehrtiba krohna ehku 4391 rub.

Krohna Mas-Barberes muischa, pee kurras peederr: $111_{,65}$ deff. dahrsa un arramas semmes, $42_{,88}$ deff. pkawas un $53_{,28}$ deff. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschanas summa 316 rub. 20 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 1528 rub.

Krohna Drakes muischa, pee kurras peederr: 1 krohgs, $20_{,84}$ deff. dahrsa un arramas semmes, $26_{,73}$ deff. pkawas un $16_{,99}$ deff. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschanas summa 140 rub. 20 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 2121 rub.

Kas pee scheem torgeem gribb dallibu nemt, teem buhs wai paschеem, wai zaur saweem weetneekeem eepreeksch torgu sahkschanahs, tas irr lihds pulksten 12 pusdeenâ, peenest kâ leezibas sihmi par sawu dsihwes kahrtu, tâ arri waijadsigus salogus kurreem nebuhs buht masakeem par gadda arrendes summu un par zittahm makfaschanahm un nodohschanahm, kas muischai jeb nohma gabbalam peekrihtoht; kâ arri lihds trescho dakku tahs wehrtibas to krohna ehku, kurra wehrtiba eeksch schihs sluddinaschanas irr isfazzita.

Pilnigus nospreedumus par muischu un nohmas gabbalu isrenteschanu un winnu inwentaru aprakstischanas warr pee laika eeskattiht Baltijas guberņu Domenu teesas nammâ, katrâ teesas deenâ un torgu deenâs, tâpat arri pee to weetu aprinku kungeem.

Bes tahm sohlischanahm ar wahrdeem irr brihw sohlischanas peesuhtiht arri aisseh̦geletas konwertês, kâ to pakauj §§ 1909 un 1910 X. T. 1. dakk. likk. krahj. (drikk. 1857. g.) aisseh̦geletas konwertes taps nemtas pretti torga deenâ tikkai lihds pulksten 12 pusdeenâ. Nr. 327.

Balti krono moisade wallitsuse kohhus annab teäda, et 1870 aastal 2. Märtsi ku päewal wäljapakkuminne, ja 6. Märtsi ku päewal pärris-wäljapakkuminne nende al pool nimmetud krono moisade ja maksu-kohhade ülle mis on Kurama kubbernemangus, seädusse järrel kahheteistkümne aasta peäle wäljarentida tahhakse, peab petud sama. Renti aeg saab 1870 aastast Ma-aasta arro järrel arwatud.

Koldingi kreisis:

Dureni krono karjamois, kelle jure tulleb: $120_{,37}$ tessätinid aia- ja põllomaad, $55_{,93}$ tess. heinamaad, $79_{,27}$ tess. karjamaad; mis takseritud protsenti järrel 441 rubla 9 kopp, ning ärratakseritud honede hind ülleültse 6101 rubla wäljateeb.

Ossenekeni krono karjamois, kelle jure tulleb: 1 körts, $96_{,51}$ tess. aia- ja põllomaad, $92_{,55}$ tess. heinamaad, $96_{,96}$ tess. karjamaad; mis takseritud protsenti järrel 494 rubla 25 kopp., ning ärratakseritud honede hind üllеültse 4929 rubla wäljateeb.

Widrikliina kreisis:

Wallhowi krono karjamois, kelle jure tulleb: 1 weske, 4 körtsit, $175_{,06}$ tess. aia- ja põllomaad, $88_{,84}$ tess. heinamaad, $84_{,55}$ tess. karjamaad; mis takseritud protsenti järrel 1256 rubla 44 kopp. ning ärratakseritud honede hind üllеültse 11776 rubla wäljateeb.

Peterhowi krono karjamois Wallhowi jures, kelle jure tulleb: 1 körts, $40_{,81}$ tess. aia- ja põllomaad, $31_{,89}$ tess. heinamaad, $35_{,79}$ tess. karjamaad; mis takseritud protsenti järrel 244 rubla 93 kopp., ning ärratakseritud honede hind üllеültse 2088 rubla wäljateeb.

Bauske kreisis:

Barberni krono karjamois, kelle jure tulleb: 1 weske, 6 körtsit, $199_{,87}$ tess. aia- ja põllomaad, $67_{,37}$ tess. heinamaad, $75_{,75}$ tess. karjamaad; mis takseritud protsenti järrel 1577 rubla 58 kopp., ning ärratakseritud honede hind üllеültse 4391 rubla wäljateeb.

Weike Barberni krono karjamois, kelle jure tulleb: $111_{,65}$ tess. aia- ja põllomaad, $42_{,88}$ tess. heinamaad, $53_{,28}$ tess. karjamaad; mis takseritud protsenti järrel 316 rubla 20 kopp., ning ärratakseritud honede hind üllеültse 1528 rubla wäljateeb.

Drakeni krono karjamois, kelle jure tulleb: 1 körts, $20_{,84}$ tess. aia- ja põllomaad, $26_{,73}$ tess. heinamaad, $16_{,99}$ tess. karjamaad; mis takseritud protsenti järrel 140 rubla 20 kopp., ning ärratakseritud honede hind üllеültse 2121 rubla wäljateeb.

Kes tahhawad rendi kaupa tehha, peawad kas isse woi nende läbbi, kelle kätte nemmad sedda uskuwad aegsalt enne kui kaupa hakkatakse teggema, se on enne kella 12 enne lõunat, sisse andma, ühhes selle tunnistusse kirjaga, mis suggu nemmad on, ja kas pandi rahha, mis ei pea mitte wähhem ollema, kui aastane rendi rahha ja kolmas jaggu sest üllewal nimmetud hinnast, mis eest need honed on takseritud. Rentnik peab ka honed tulle-kahjo wasto Assekurantsi sisse pannema selle teise hinna eest, mis eest need honed on takseritud.

Kes tahhawad wöiwad täiemalt teädust sada, kuidas need karjamoisad ja maksukohhad rendi peale wäljaantakse: Balti krono moisade wallitsusse kohtus igga päew, kui kohhus sees on woi kui kaupa tehhakse, nenda ka kreis-kommisaride käest.

Kaupa wöib tehha, kui su sõnnaga nenda ka kirja läbbi mis peab kuwertis kinni pitseritud ollema, kuidas on kirjotud Art. 1909 ja 1910 seädustе swodis tom X (10) 1. jaggu (1857 aastal wäljaantud). Kinni pitseritud kuwertid wõetakse wasto selle päewal kel 12 lõuna aeal, kui hakkatakse kaupa teggema. Nr. 327. 2

Лифл. Вице-Губернаторъ **Ю. фонъ Кубе.**

Старшій секретарь Г. ф. Штейнъ.

Неоффиціальная Часть.
Nichtofficieller Theil.

Bericht über die 344. Versammlung der Gesellschaft für Geschichte u. Alterthumskunde der Ostseeprovinzen in Riga, am 5. Dec. 1869.

Der Secretair brachte den Empfang folgender Drucksachen zur Anzeige: Von der kaiserlich-königlich literärischen Societät zu Krakau: Rocznik Ces. Krol Towarzystwa naukowego Krakowskiego. Tom. XV. Krakow 1869. — Von der oberlausitzschen Gesellschait der Wissenschaften zu Görlitz: Neues lausitzsches Magazin, XLVI. Band, 1. und 2 Abtheilung. — Von der kaiserlich geographischen Gesellschaft zu St. Petersburg: Извѣстія. Томъ V. Nr. 6. — Von dem Correspondenten der Gesellschaft, Herrn Staatsrath Dr. Walther in St. Petersburg: Zwölf seiner letztverfaßten Gedichte in lateinischer und deutscher Sprache in Sonderabdrücken. — Vom hiesigen Naturforscherverein: Correspondenzblatt XVIII, Nr. 6. — Geschenke für die Bibliothek wurden empfangen von den Herren: Gebrüder Häcker, Bürgermeister Hollander, Coll.-Assessor Klingenberg, Oberpastor Dr. Berkholz. — Eine Kruke vom Jahre 1785 von Herrn Commis Gräber.

In Stellvertretung des durch anderweitige Amtsgeschäfte am Erscheinen verhinderten Schatzmeisters der Gesellschaft, Herrn Consulenten Max v. Tunzelmann, legte der Secretair der Versammlung den Kassenbericht pro 1869 vor. Nach Beendigung desselben schritt die Versammlung zur Wahl des Directoriums für die Zeit vom 6. December 1869 bis zum 5. December 1870. Es wurden sämmtliche Glieder des Directoriums wiedergewählt, nämlich die Herren Dr. W. v. Gutzeit, wirkl. Staatsrath Dr. v. Haffner, Stadtbibliothekar G. Berkholz, Inspector Rußwurm in Reval, Rathsherr Napiersky hier, Dr. Beise in Dorpat, Baron Funck auf Kaiwen in Kurland, Dr. Arthur Baron Saß auf Eküll in Oesel. Sodann erfolgten die Wahlen zu den Aemtern für das nächste Triennium, vom 6. Dec. 1869 bis zum 5. Dec. 1872. Mit Ausnahme des Amtes eines Schatzmeisters der Gesellschaft, da der bisherige Inhaber desselben, Hr. Consulent v. Tunzelmann den Wunsch zurückzutreten geäußert hatte, fand nur Wiederwahl statt: Präsident wurde Herr Dr. Buchholtz, Museumsinspector Hr. Dr. Bornhaupt, Bibliothekar Hr. Coll.-Assessor Pohrt, Secretair Hr. Oberlehrer Büttner; zum Schatzmeister wurde neu gewählt Hr. Gouv.-Procureur v. Kieter, Excellenz, dem die Gesellschaft in früherer Zeit bereits für seine Verwaltung dieses Amtes zu danken hatte. Auf Vorschlag des Directoriums ernannte die Gesellschaft darauf durch Acclamation zu Ehrenmitgliedern die Herren: Akademiker Dr. Kunik in St. Petersburg in Anerkennung seines vielfach betheiligten Interesses für unsere Gesellschaft und das Object ihrer Forschungen; Pastor Bielenstein in Doblen um seiner Bemühungen zur wissenschaftlichen Erforschung der pilskalni in Kurland willen; Herr wortführender Bürgermeister von Riga Chr. Schwartz in dankbarer Würdigung seiner Verdienste um unser Gemeinwesen. Als ordentliches Mitglied wurde aufgenommen Herr Stadtbuchdrucker Woldemar Häcker.

Wie Johannis- und Stachelbeeren gezogen werden müssen.

In den meisten Gärten bieten die genannten Beerensträucher einen kläglichen Anblick. Ihre ausgezeichnete natürliche Fruchtbarkeit verleitet nur zu oft zu der irrigen Ansicht, als ob es unnütz sei, ihnen in irgend einer Weise zu Hülfe zu kommen. Man läßt Holz wachsen, so viel dessen wachsen mag, wild durcheinander und wundert sich dann, wenn die Stöcke von unten auf immer kahler werden, wenn die Fruchtbarkeit sich beträchtlich vermindert, wenn die Beeren immer kleiner und unschmackhafter werden. Auch auf den Standort und den Boden, den man diesen Beerensträuchern giebt, glaubt man besondere Rücksicht nicht nehmen zu müssen, obschon eine vielfältige Erfahrung gelehrt hat, daß diese ihre Frucht nur dann in größter Vollkommenheit spenden, wenn die Lage eine mehr oder weniger südliche und das Erdreich nahrhaft, von mittlerer Bindigkeit und nicht zu heiß ist.

In einem so beschaffenen Boden werden die Sträucher im Herbst oder im Frühjahr, zu dieser Zeit aber möglichst früh, noch vor dem Vorrücken der Augen, 3 Fuß weit von einander und eben so weit unter sich in Reihen gesetzt. Eine solche Entfernung ist nothwendig und darauf berechnet, der Luft und dem Lichte vollen Einfluß auf alle Theile des Busches zu verschaffen. Diesen Einfluß muß man durch Auslichten zu fördern suchen.

Je älter bei den Johannis- und Stachelbeersträuchern das Holz wird, desto ärmer an Blattknospen und somit, da sie nur in den Blattachseln sich entwickeln, auch an Früchten. Durch starkes Zurückschneiden das altgewordene Holz zu verjüngen, täuscht oft, indem die stehen gebliebenen Stummel schwierig sind, junge Triebe zu erzeugen. Deßhalb muß man in jedem Jahre dafür sorgen, daß die Zweige niemals von Laub- und Fruchtaugen entblößt werden. Am fruchtbarsten ist zweijähriges und das im letzten Sommer erwachsene Holz. Die vollkommene Ausbildung des letzteren erreicht man durch öfteres Auflockern des Erdreichs, wobei man aber jede Störung der Wurzeln vermeiden muß, ferner durch zeitweilige Bereicherung des Bodens, vor Allem aber durch den Schnitt.

Der Hauptschnitt wird im Februar vorgenommen und kommt es hierbei darauf an, von den im vorigen Sommer erzeugten Trieben eine der Stärke des Stockes angemessene, gleichmäßig vertheilte Anzahl ohne weitere Verkürzung stehen zu lassen, die unordentlich oder zu langgewachsenen, erstere wegzuschneiden, letztere zu kürzen. Das Innere des Busches wird zugleich ausgedünnt, indem man schwache, zu gedrängt stehende und überflüssige Seitentriebe entfernt, damit die Erregungs- und Unterhaltungsmittel einer gesunden Vegetation, Wärme Licht und Luft, allseitig auf die Entwickelung der Augen und später auf die Ausbildung der Früchte einwirken können. Auch die massigen Schößlinge, welche an der Basis des Stammes hervorzutreiben pflegen, müssen weggenommen, lang und stark aufgeschossene Triebe aber, welche eine gute Stellung haben oder eine Lücke auszufüllen und den Busch abzurunden geeignet sind, auf ein gut gestelltes und kräftiges Auge eingekürzt werden. Auch im Sommer müssen die Stachelbeersträucher geschnitten werden und zwar alsdann, wenn die Früchte zu schwellen beginnen; doch beschränkt sich alsdann der Schnitt mehr auf alles Schwächliche und Mißgebildete, weil dieses ohne Nutzen, aber immer auf Kosten der Frucht vegetiren würde. Um diese Zeit lasse man auch den Sträuchern einen nicht zu starken Düngerguß zu Theil werden.

Die Behandlung des Stachelbeerstrauchs ist im Wesentlichen dieselbe; doch kann bei ihm das Messer etwas energischer gebraucht werden, da die Triebe oft sehr hoch gehen. Die Triebe des letzten Sommers können um 1/3 ihrer Länge verkürzt werden. Alles Holz, dessen untersten 2 Jahrestriebe kahl zu werden drohen, wird ganz weggeschnitten und wenn die Frucht sich zu entwickeln beginnt, nimmt man auch von denjenigen Zweigen, welche ihres Alters wegen im künftigen Jahre wegzuschneiden sind, Alles weg, was über den Fruchttrauben steht.

Man fängt jetzt hie und da an, die Johannisbeeren im Großen anzubauen, weil der aus den Beeren gewonnene Wein sich vortrefflich zur Bereitung von Schaumweinen eignet und sehr gesucht ist. Um eines recht reichlichen Ertrages seiner Pflanzung gewiß zu sein, schneidet man die jungen Setzlinge auf 3—4 Augen zurück und sucht dann die daraus gewonnenen Triebe durch einen mäßigen Schnitt in steter und kräftiger Vegetation zu erhalten, damit nicht der Busch von unten herauf kahl werde. Doch muß man an der Basis der Hauptäste einige recht kräftige Ersatztriebe für die Zeit zu erhalten suchen, in welcher jene Alters halber weggenommen werden müssen. Die schwarze Johannisbeere bedarf nicht derselben Aufmerksamkeit. Bei ihr genügt es, alljährlich das alte Tragholz, welches schon nach wenig Jahren entkräftet ist, auszuschneiden. Im Uebrigen kann man sie ihrem eigenen Naturell überlassen.

(Nach d. Frauend. Bl.)

Witterungsbeobachtungen,

angestellt

um 2 Uhr Nachmittags St. Petersburger Zeit.

Datum	Barometerhöhe		Luft-Temperatur		Wind		Atmosphäre
12. Febr.	29,40	Russ. Zoll	+ 1°	Reaumur	S.	gering.	bedeckt.
13. „	29,14	„	+ 2°	„	S.	stark.	Schnee.
14. „	29,84	„	+ 2°,5	„	W.	gering.	bedeckt.
15. „	29,82	„	+ 2°,5	„	W.	stark.	heiter.
16. „	30,33	„	+ 3°	„	S.	gering.	„
17. „	30,24	„	+ 4°,5	„	S.	„	„
18. „	30,24	„	+ 3°,5	„	S. W.	„	bedeckt

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder desselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung beauftragt die Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. des Rigaschen Dienst-Okladisten Dmitri Iwanow Safronow d. d. 4. August 1867 Nr. 9069, giltig bis zum 1. Januar 1868.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Дозволено цензурою. Рига, 18. Февраля 1870.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)